

Annexe IV de l'arrêté ministériel du 27 juin 1994
 établissant les règles vétérinaires et sanitaires relatives aux échanges et aux importations de certains produits

Liste des pays ou parties de pays dont le foin et la paille peuvent être importés

Australie	Malte
Bulgarie	Nouvelle-Zélande
Canada	Norvège
Chili	Autriche
Chypre	Pologne
Estonie	Roumanie
Finlande	Slovénie
Groenland	Tchéquie
Hongrie	Slovaquie
Islande	Etats-Unis d'Amérique
Croatie	Belarus
Lettonie	Suède
Lituanie	Suisse

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 27 juin 1994.

Le Ministre de l'Agriculture,
 A. BOURGEOIS

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
 GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 94 — 2021

1 JUNI 1994. — Decreet tot regeling van de overdracht van roerende en onroerende goederen van de Vlaamse Gemeenschap aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 127 tot 129 van de Grondwet.

Art. 2. § 1. De aan de Vlaamse Gemeenschap toebehorende onroerende goederen die gelegen zijn in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad en die gebruikt of bestemd worden als lokaal cultureel ontmoetingscentrum, met inbegrip van de roerende goederen die noodzakelijk zijn voor het gebruik ervan, worden door de Vlaamse regering in volle eigendom overgedragen aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie, hierna VGC te noemen.

§ 2. De VGC mag de onroerende goederen slechts verhuren, vervreemden en of de bestemming ervan als lokaal cultureel ontmoetingscentrum wijzigen na voorafgaande machtiging van de Vlaamse regering.

Art. 3. De in artikel 2 van dit decreet bedoelde goederen moeten uiterlijk 31 december 1995 zijn overgedragen.

Art. 4. De in artikel 2 van dit decreet bedoelde goederen worden overgedragen in de staat waarin zij zich bevinden, met inbegrip van de actieve en passieve erfdienstbaarheden, alsook van de aan deze goederen verbonden bijzondere lasten en verplichtingen, met uitzondering evenwel van de lasten en verplichtingen die hun oorsprong vinden in de beslechting van geschillen die voor de rechtbanken aanhangig werden gemaakt voor het tijdstip van de overdracht van deze goederen.

Art. 5. De algemene dotatie die jaarlijks voor de VGC wordt ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap wordt blijvend verhoogd met een krediet van 23,5 miljoen frank, dat bestemd is voor het dekken van de kosten van het beheer en het gebruik van de overgedragen roerende en onroerende goederen als bedoeld in artikel 2 van dit decreet.

Art. 6. De Vlaamse Gemeenschap verleent een krediet van maximaal 50 miljoen frank voor het dekken van de kosten van vervanging, vernieuwing en aanschaffing van de roerende goederen als bedoeld in artikel 2 van dit decreet. Dit krediet wordt gespreid over een periode van tien jaar, die een aanvang neemt in het begrotingsjaar waarin de eerste overdracht van onroerende goederen plaatsheeft. De VGC ortvangt deze middelen in de vorm van uitrustingssubsidies naar rata van maximaal 100 % van de aanschaffingswaarde. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regeling betreffende deze uitrustingssubsidies, onder meer inzake subsidievoorschotten en het verlenen van de vaste belofte van toelage.

(1) Zitting 1993-1994.

Stukken. — Ontwerp van decreet : 491, nr. 1 + Bijlage. — Verslag namens het Advies- en Overlegcomité Brussel en Vlaams-Brabant : 491, nr. 2. — Amendementen : 491, nr. 3. — Verslag : 491, nr. 4.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 19 mei 1994.

Art. 7. De Vlaamse Gemeenschap verleent een krediet van maximaal 450 miljoen frank voor het dekken van de kosten van het eigenaarsonderhoud, verbouwingen en vernieuwbouw verbonden aan de onroerende goederen als bedoeld in artikel 2 van dit decreet. Dit krediet wordt gespreid over een periode van tien jaar, die een aanvang neemt in het begrotingsjaar waarin de eerste overdracht van onroerende goederen plaatsheeft. De VGC ontvangt deze middelen in de vorm van investeringssubsidies naar rata van maximaal 100 % van de investeringswaarden.

De inkomsten uit de overeenkomstig artikel 2, § 2, door de Vlaamse regering gemachtigde verhuring en/of, vervreemding van de onroerende goederen worden in mindering gebracht van de 450 miljoen frank. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regeling betreffende deze investeringssubsidies, onder meer inzake subsidievoorwaarden en het verlenen van de vaste belofte van toelagen.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 1 juni 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Cultuur en Brusselse Aangelegenheden,

H. WECKX

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 94 — 2021

[S-C — 33348]

1er JUIIN 1994. — Décret réglant le transfert de biens mobiliers et immobiliers de la Communauté flamande à la Commission communautaire flamande (1)

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Le présent décret règle une matière visée aux articles 127 à 129 de la Constitution.

Art. 2, § 1er. Les biens immobiliers appartenant à la Communauté flamande situés dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale et qui sont utilisés ou destinés à être utilisés comme centre de rencontre culturel local, y compris les biens mobiliers nécessaires à leur utilisation, sont transférés en pleine propriété par le Gouvernement flamand à la Commission communautaire flamande, appelée ci-après « VGC ».

§ 2. La VGC ne peut louer, aliéner des biens immobiliers, ou en modifier la destination comme centre de rencontre culturel local, qu'après autorisation préalable du Gouvernement flamand.

Art. 3. Les biens visés à l'article 2 du présent arrêté doivent être transférés au plus tard le 31 décembre 1995.

Art. 4. Les biens visés à l'article 2 du présent arrêté sont transférés dans l'état où ils se trouvent, y compris les servitudes actives et passives, ainsi que les charges et les obligations spéciales liées à ces biens, à l'exception toutefois des charges et des obligations qui découlent du règlement de litiges qui ont été portés devant les tribunaux avant le moment du transfert de ces biens.

Art. 5. La dotation générale qui est annuellement inscrite au budget général des dépenses de la Communauté flamande au profit de la VGC, est majorée en permanence d'un crédit de 23,5 millions de francs destiné à couvrir les frais de gestion et de l'utilisation des biens mobiliers et immobiliers transférés tels que visés à l'article 2 du présent décret.

Art. 6. La Communauté flamande accorde un crédit de 50 millions de francs au maximum pour couvrir les frais du remplacement, de la rénovation et de l'acquisition de biens mobiliers tels que visés à l'article 2 du présent décret. Ce crédit est étalé sur une période de dix ans, prenant cours l'année budgétaire pendant laquelle le premier transfert de biens immobiliers a lieu. La VGC reçoit ces moyens sous forme de subventions d'équipement au prorata de 100 % au maximum de la valeur d'acquisition. Le Gouvernement flamand détermine les modalités relatives à ces subventions d'équipement, notamment en ce qui concerne les avances de subvention et l'octroi d'une promesse formelle de subvention.

Art. 7. La Communauté flamande accorde un crédit de 450 millions de francs au maximum pour couvrir les frais d'entretien de propriété, de transformation et de rénovation liés aux biens immobiliers tels que visés à l'article 2 du présent décret. Ce crédit est étalé sur une période de dix ans, prenant cours l'année budgétaire pendant laquelle le premier transfert de biens immobiliers a lieu. La VGC reçoit ces moyens sous forme de subventions d'investissements au prorata de 100 % au maximum des valeurs d'investissement.

Les revenus provenant de la location et/ou de l'aliénation des biens immobiliers autorisées par le Gouvernement flamand conformément à l'article 2, § 2, sont portés en décharge des 450 millions de francs. Le Gouvernement flamand détermine les modalités relatives à ces subventions d'investissements, notamment en ce qui concerne les avances des subventions et l'octroi d'une promesse formelle de subvention.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 1er juin 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture et des Affaires bruxelloises,

H. WECKX

(1) *Session 1993-1994.*

Documents. — Projet de décret : 491, n° 1 + annexe. — Rapport du Comité consultatif et de concertation Bruxelles et Brabant flamand : 491, n° 2. — Amendements : 491, n° 3. — Rapport : 491, n° 4.

Annales. — Discussion et adoption. Séances du 19 mai 1994.